

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
No. 10-110036- -00003-0000
Fecha: 2010-11-17 17:23:51 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 14

Ref.: Expediente N° 10-110.036

Solicitud de Patente de Invención Titulada: "CONJUGADOS
ANTAGONISTAS PEPTÍDICOS ANÁLOGOS A LA BOMBESINA"

Solicitante: UNIVERSITÄSSPITAL BASEL y UNIVERSITÄT BERN"

Nuestra Ref.: P2010/0000127

RESPUESTA AL OFICIO No. 12857 NOTIFICADO
POR FIJACION EN LISTA No. 342, DE FECHA 01 DE OCTUBRE DE 2010
(EXAMEN DE FORMA)

J. IAN RAISBECK, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la única observación del Examinador, me permito aportar junto al presente memorial tres (3) documentos de cesión debidamente legalizados, según los artículos 259 y 260 del CPC, en los que consta la cesión de tres (3) inventores a los solicitantes, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

Atentamente,



J. IAN RAISBECK
CC. No. 79.376.996 de Bogotá
T.P. 135.799 CSJ

Anexo: Documentos de Cesión

154

LEGALIZACIÓN

Martin Müller, Notario Público del Cantón de Berna (Suiza) con Registro Notarial, con oficina en Berna y Münchenbuchsee

Certifica que:

La anterior firma fue reconocida por haber sido escrita de su puño y letra "JC Reubi" por el señor Jean Claude Reubi, nacido el 31 de octubre de 1946, Drs. Med., de Ins BE und Neuchatel NE, Austrasse 4, 3084, Wabern, Suiza, quien es competente para realizar sus actividades.

Certificado en la oficina del notario público en Berna, el dieciocho de agosto de dos mil diez.

Fecha: 18 de agosto de 2010.

(Firmado)

Sello: "Martin Müller, Notario Público del Cantón de Berna"

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Legalización"

Fecha: 2 de noviembre de 2010.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treseser1@yahoo.com

Traducción # 15-617

Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 de 1993 Minjusticia

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Prof. Dr. Helmut MAECKE
2. Jean Claude REUBI
3. Rosalba MANSI

domiciliado(s) en

of

1. Bergfriedweg 7, 79541 Lörrach, DE
2. Ausstrasse 4, 3048 Wabern, CH
3. Langackerstrasse 2, 4142 Münchenstein, CH

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

BOMBESIN ANALOG PEPTIDE
ANTAGONIST CONJUGATES

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

1. UNIVERSITÄTSSPITAL BASEL
2. UNIVERSITÄT BERN

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

1. CH
2. CH

domiciliada en

domiciled in

1. Hebelstrasse 32, CH-4031 Basel, CH
2. Hochschulstrasse 4, CH-3012 Bern, CH

todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its name,
for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

Given and signed this at

1.
2. 16.8.2010
3.

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
20_____
anti mi, Notario Público de compareciò(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
20_____
before me, a Notary Public of personally appeared _____
_____ to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) _____
legal capacity of execute it.

LEGALIZATION

Martin Müller, notary public of the Canton of Berne (Switzerland), with registration in the notary-register,
with office at Berne and Münchenbuchsee

certifies:

The foregoing signature was acknowledged to be written in his own hand sig. „JC Reubi“ by Mr. **Jean Claude Reubi**, born 31th October 1946, Drs. med., from Ins BE und Neuchâtel NE, Austrasse 4, 3084 Wabern, Switzerland, who is competent to act.

Certified at the office of the notary public at Berne on August the eighteenth two thousand and ten.

D.d. August 18th 2010

10971



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Berna

El presente documento público

2. ha sido firmado por Marlin Müller

3. actuando en calidad de notario

4. en la sede del notario en Obolena del
Cantón de Berna

Certificado

5. en Berna

6. el 18/08/2010

7. por Liana Bösiger-Grazzini

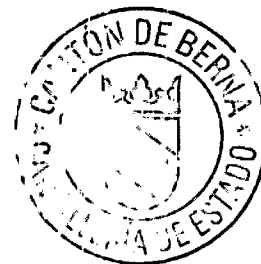
funcionario/a de la Cancillería del Estado del cantón de Berna

8. con el número 3427

9. Sello/timbre

10. Firma

L. Bösiger-Grazzini



Tasa: CHF 20

127
5

LEGALIZACIÓN

Martin Müller, Notario Público del Cantón de Berna (Suiza) con registro en el Registro Notarial, con oficina en Berna y Münchenbuchsee certifica:

La anterior firma fue reconocida por haber sido escrita de su puño y letra "JC Reubi" por el señor Jean Claude Reubi, nacido el 31 de octubre de 1946, Drs. Med., de Ins BE und Neuchatel NE, Austrasse 4, 3084, Wabern, Suiza, quien es competente para realizar sus actividades.

Certificado en la oficina del notario público en Berna, el dieciocho de agosto de dos mil diez.

Fecha: 18 de agosto de 2010.

(Firmado)

Sello: "Martin Müller, Notario Público del Cantón de Berna"

Hay una apostilla de la República de Alemania certificada en Friburgo el 20 de agosto de 2010 bajo el número E 910 – 1549/10.

LEGALIZACIÓN DE FIRMA

La Cancillería del Cantón de Basilea-Landschaft certifica que la anterior firma ha sido escrita/formalmente reconocida/ por la señora Rosalba Mansi, nacida el 3-06-1976, lugar de origen: Salerno, Italia, residente en Münchenstein, Suiza, quien comprobó su identidad presentando su pasaporte No. F022426. Liestal, 17.08.2010.

Visto por la Chancillería del Canton de Basilea- Landschaft.

El Secretario Jefe (firmado): Cornelia Kissling.

Hay un sello redondo del Canton de Basilea- Landschaft

158

Apostilla:

6

APOSTILLA:
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Suiza
- El presente documento público
2. Ha sido firmado por: Cornelia Kissling
3. Actuando en calidad de: (ilegible)
4. Lleva el sello/estampilla de: Cancillería del Canton de Basilea- Landschaft
- Certificado
5. En: Liestal.
6. El: 17 de agosto de 2010
7. Por: Cancillería municipal del Cantón Basilea- Landschaft
8. Bajo el No.: 2657
9. Sello / estampilla: Cancillería del Cantón Basilea- Landschaft
10. Firma: Rolf Gerber

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Sellos y Apostilla"

Fecha: 26 de octubre de 2010.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrada en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: tresereser1@yahoo.com

Traducción # 15-584

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 NOV-3 A 7:00
JEFE DE LOCALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
036872
Jorge E. Sierra
CUIA FIMA PARCE EN EI
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNCIONES INDICADAS

Traductor
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Prof. Dr. Helmut MAECKE
2. Jean Claude REUBI
3. Rosalba MANZI

domiciliado(s) en

of

1. Bergfriedweg 7, 79541 Lörrach, DE
2. Ausstrasse 4, 3048 Wabern, CH
3. Langackerstrasse 2, 4142 Münchenstein, CH

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

BOMBESIN ANALOG PEPTIDE
ANTAGONIST CONJUGATES

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

1. UNIVERSITÄTSSPITAL BASEL
2. UNIVERSITÄT BERN

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

1. CH
2. CH

domiciliada en

domiciled in

1. Hebelstrasse 32, CH-4031 Basel, CH
2. Hochschulstrasse 4, CH-3012 Bern, CH

todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its name,
for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

8

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. _____
2. _____
3. Rosalba Hansi

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ días del mes de _____
20 _____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this _____ day of _____
20 _____
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

Legalization of signatures

The Chancellery of State of the Canton of Basel-Landschaft

certifies:

The foregoing signature has been written / formally acknowledged to be his / her own

by Mr / Mrs / Miss Rosalba Hansi

born on 3.06.1976

place of origin Salerno, Ita

resident in Münchenstein, Swi

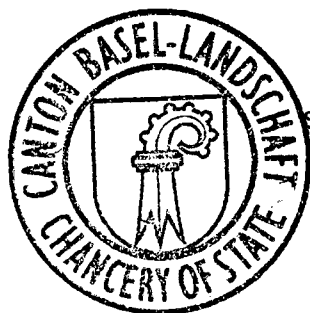
personally known / having proved his / her identity by presenting his / her passport / identity card

no Pass F 022426

Liestal, 17.08.2010

Seen by the Chancellery of State of the Canton Basel-Landschaft

The chief secretary :



Cornelia Kissling
Cornelia Kissling
Weibeldienst

(Convention de La Haye du 5 octobre 1951)

1. Country : Switzerland
This public document

2. has been signed by Cornelia Kissling

3. acting in the capacity of Staatssekretärin

4. bears the seal / stamp of Chancery of State

Canton Basel-Landschaft

Certified

5. at Liestal

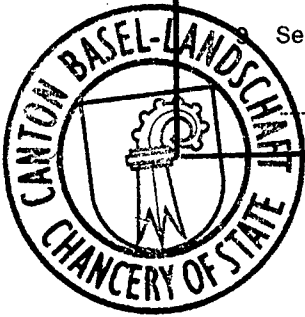
6. the 17.08.2010

7. by CHANCERY OF STATE OF CANTON BASEL-LANDSCHAFT

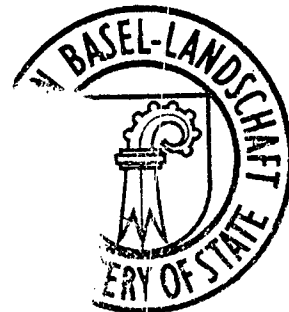
8. No 2657

9. Seal / stamp :

10. Signature :



Rolf Gerber
Zentrale Dienste



127-

Notariado 3 Lörrach

3 Protocolo 639 / 2010

Tuminger Strasse 185. 79539 Lörrach Tel: 07621/9867730 - Fax 07621/9867760 e-mail:

Thilo.rott@nottoerrach.justiz.bwl.de

Autenticación de firma

Certifico públicamente como verídica la firma efectuada a mano ante mi del

Señor Prof. Dr. Helmut Robert Mäcke, nacido el 12.09.1942, con domicilio en

Bergfriedweg 7, 79541 Lörrach

- Identificado mediante documento de identidad -

79539 Lörrach, 18.08.2010

Notaria 3 Lörrach

Firma

Dr. Rott

Juez como representante de notario

Valor: € 3.000,-

Sandra Reising M.
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310 182

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el representante del notario Dr. Rott

3. en su calidad de notario

4. está provisto timbre del notariado en Lörrach

confirmado

5. en Freiburg i. Br.

6. el 20.08.2010

7. por la vicepresidente de la audiencia provincial Vo kuhle

8. bajo el numero E 9101 – 1549/10

9. Sello

10. Firma

Audiencia provincial

Firma

Freiburg i. Br.

91

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 NOV 11 P 7:11
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
037750
Cuya firma aparece en el
documento desempeña
las funciones indicadas

Sandra Reising Morales
SANDRA REISING MORALES
Traductora e interprete
Oficial Aleman
Certificado N°. 0310 163

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Prof. Dr. Helmut MAECKE
2. Jean Claude REUBI
3. Rosalba MANSI

domiciliado(s) en

of

1. Bergfriedweg 7, 79541 Lörrach, DE
2. Ausstrasse 4, 3048 Wabern, CH
3. Langackerstrasse 2, 4142 Münchenstein, CH

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

BOMBESIN ANALOG PEPTIDE
ANTAGONIST CONJUGATES

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

1. UNIVERSITÄTSSPITAL BASEL
2. UNIVERSITÄT BERN

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

1. CH
2. CH

domiciliada en

domiciled in

1. Hebelstrasse 32, CH-4031 Basel, CH
2. Hochschulstrasse 4, CH-3012 Bern, CH

todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its name,
for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.

12

Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

1. Helmut Nische
2. _____
3. _____

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los _____ dias del mes de _____
20____
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this 18 day of August
2010
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

Unterschriftsbeglaubigung

Vorstehende, vor mir heute als eigenhändig vollzogen anerkannte Unterschrift
von

Herr Prof. Dr. Helmut Robert **Mäcke**, geb. am 12.09.1942, wohnhaft
Bergfriedweg 7, 79541 Lörrach

- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich öffentlich als echt.

79539 Lörrach, 18.08.2010

Notariat 3 Lörrach

Dr. Rott

Richter als Notarvertreter

Wert: € 3.000.--

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Notarvertreter Dr. Rott

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel

des Notariats Lörrach

Bestätigt

5. in Freiburg i. Br.

6. am 20.08.2010

7. durch Vizepräsidentin des Landgerichts Voßkuhle

8. unter Nr. E 910 - 1549/10

9. Stempel

10. Unterschrift

